

ОТЗЫВ

официального оппонента, **Добаева Кыргызбай Душенбековича** - доктора педагогических наук, профессора, члена диссертационного совета Д13.20.623 при Кыргызском государственном университете имени И.Арабаева, Кыргызском национальном университете имени Ж. Баласагына и Кыргызской академии образования по диссертации соискателя **Акбембетовой Айшагуль Ескалиевны** на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку» (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии), представленной на соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 - теория и методика обучения и воспитания (русский язык). Научный консультант д.филол.н., профессор **Абдуллаев С.Н.**

В эпоху глобализации, когда границы между государствами становятся формальными с точки зрения свободного перемещения, особо актуальной становится проблема обучения языкам в том числе русскому языку и профессиональной подготовка квалифицированных специалистов среди иностранных студентов. Речь идет о важности подготовки профессионалов, умеющих грамотно пользоваться русским языком, владеть приемами и методами эффективной коммуникации, способных общаться в научной и официально-деловой сферах на русском языке.

Актуальность темы диссертационного исследования усиливается еще и тем, что в СНГ и некоторых регионах таких стран, как Китай, Турция, Южная Корея, а также в странах Восточной Европы русский язык стал активно выполнять функции одного из языков бизнеса, предпринимательства, что повышает его социальную востребованность среди иностранцев и особенно среди иностранных студентов-китайцев.

В странах ближнего и дальнего зарубежья в том числе в вузах Казахстана с каждым годом растет процент иностранных студентов обучающихся в рамках специальностей «Филология» (русская), «Русский язык как иностранный», и получающие диплом установленного образца. При подготовки данной категории студентов, необходима разработка научно-обоснованной методики обучения. Но, к сожалению, с распадом СССР, проблемы разработки и обучения иностранных студентов стало прерогативой каждого государства. В этих условиях разработка основополагающей методики стало весьма актуальной

Автором исследования предложен один из эффективных приемов обучения русской нормативной речи с использованием системно-структурного и коммуникативного подходов на материале лексики пословиц и фразеологизмов. Выбранные методы исследования адекватны целям и задачам диссертационной работы.

На протяжении нескольких этапов работы над диссертационным исследованием (с 1998 по 2020 гг.) Акбембетовой А.Е. обоснована методическая концепция обучению русскому языку как иностранному, в

Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева

67 14 06 2021/м/2

которой представлены лингводидактические, лингвоконтрастивные, лингвокультурологические основы обучения и нормативные параметры организации процесса обучения: цели, задачи, принципы, содержание, технологии обучения; произведено сопоставительное исследование лексики пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков как в лингвистических, так и в лингводидактических целях; выявлено поле потенциальной и фактической интерференции в русской речи студентов-иностранцев (китайцев). На основе выявления и анализа универсального (общечеловеческого) и национального аспектов в пословицах и фразеологизмах сопоставляемых языков (русского и китайского) описаны в методических целях эквивалентные и неэквивалентные паремиологические единицы, а также определен уровень владения русским языком китайских студентов, обучающихся по специальности «Русская филология».

Автором определены принципы и критерии отбора учебно-языкового материала для обучения иностранных студентов пословицам и фразеологизмам русского языка; предложена модель компонентного анализа и описания лексико-семантических особенностей пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков на основе принципа единства системно-структурного и функционального аспектов; разработана и предложена модель системно-структурной организации методических принципов, реализующих интегративный подход в процессе обучения пословицам и фразеологизмам русского языка студентов-иностранцев (китайцев) с учетом лингвокультурологических основ исследуемой проблемы. На основе учета особенностей взаимовлияния системно-структурного и коммуникативного подходов осуществлена интерпретация интегративного обучения паремиологическим единицам русского языка китайских студентов.

И, самое ценное, по нашему мнению - разработана полиаспектная система упражнений, способствующая формированию и совершенствованию коммуникативной компетенции иностранных студентов-филологов, состоящий из трех типологий: учебно-языковые, учебно-речевые, комплексно-интегративные.

На основе тщательного анализа, мы можем констатировать следующее:

1. Диссертационная работа относится к числу актуальных исследований и содержит теоретическое обобщение и решение важной научной проблемы, связанной с обучением русскому языку студентов-иностранцев на материале лексики, пословиц и фразеологизмов.

2. Научная новизна работы определяется тем, что автором впервые произведено сопоставительное исследование лексики, пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков как в лингвистических, так и в лингводидактических целях; выявлено поле потенциальной и фактической интерференции в русской речи студентов-иностранцев (китайцев);

3. Исследование имеет широкую практическую направленность. В нем разработаны и апробированы содержание форм, методов и приемов организации обучения русскому языку как иностранному в вузе. Материалы

исследования могут быть использованы при разработке методических рекомендаций и учебных пособий.

4. Результаты исследования достоверны и отражены в публикациях автора. По теме диссертации опубликовано свыше 33 научных публикаций из них 1 монография, 6 учебно-методических пособий, 1 Скопус, 7 Ринц РФ, 12 Ринц КР.

Наряду с положительной оценкой диссертационного исследования, мы хотели бы остановиться на **некоторых недостатках**:

1. При обосновании теоретической основы хорошо было бы привести работы касающиеся последних работ в области лингвистики и лингводидактики, что сделало бы работу еще более значимой.

2. Система упражнений по РКИ представленная в диссертации требует последовательности – предкоммуникативные, коммуникативные и т.д.

3. Обучающий эксперимент и ее описание требует статистической проверки полученных данных, ибо имеются определенные неточности в достоверности полученных результатов.

Отмеченные недостатки не влияют на общий уровень, а также на выводы и рекомендации полученные в исследовании.

Диссертация А.Е. Акбембетовой на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)» отвечает всем требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям.

Исследователь А.Е. Акбембетов **заслуживает присуждения** ей искомой ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

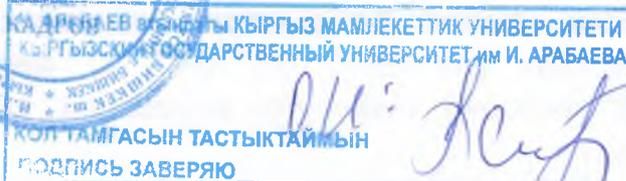
Доктор педагогических наук,
профессор

Добаев К.Д.

Дата поступления
отзыва в ДС 13.20.623

14.06.2021 г.

Уд. секретарь Омурбаева Д.К.



ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора педагогических наук, профессора кафедры русского языка и литературы Казахского национального педагогического университета им. Абая Шахановой Розалинды Аширбаевны на диссертационное исследование соискательницы Акбембетовой Айшагуль Ескалиевны на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)», представленной на соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык)

1. Актуальность темы исследования обусловлена тем, что серьезной проблемой в области преподавания русского языка как иностранного: существуют расхождения в статике и динамике родного (китайского) и русского языков, которые порождают потенциальную речевую интерференцию, касающуюся всех уровней языка, стилистики, ситуации речи, построения речи, восприятия текста, его построения и т.д.

Выбор темы диссертации обусловлен тем, что Казахстан находится под влиянием всеобщей мировой интеграции, которая оказывает активное воздействие на образовательную политику, характеризующуюся активизацией процессов международных контактов и предполагающую необходимость создания образовательных услуг на уровне мировых стандартов. Интеграционные процессы способствуют развитию международного сотрудничества во всех областях жизнедеятельности государства, в том числе образовании и науке, а также возрастающей мобильности населения в мире, активизации дипломатического и политического взаимодействия.

2. Степень обоснованности и достоверности результатов. Результаты, полученные в процессе диссертационного исследования, обоснованы и достоверны. Каждый теоретический постулат, выведенный диссертантом, вся классификация и систематизация научного языкового материала, представленные в диссертационном исследовании, подкреплены ссылками на подтверждающие заявленную гипотезу и концепцию источники, а также основаны на практическом анализе обширного текстового материала.

Результаты исследования обширно сформулированы в процессе междисциплинарного и междискурсивного анализа в достаточно широком сравнительно-типологическом контексте.

И. АРАБАЕВ атындагы КЫРГЫЗ МАМАЛЕНАТИКА УНИВЕРСИТЕТИ
КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. И. АРАБАЕВ
№ 68 «14» 06 2021

3. Теоретические и практические значения результатов исследования. Теоретическая значимость исследования заключается в обогащении существующей научной теории и концепции в области методики преподавания русского языка как иностранного.

Научные результаты, полученные в докторской диссертации, а также материалы и выводы диссертационного исследования могут быть использованы при написании учебников, учебных пособий, двуязычных словарей русских и китайских пословиц и фразеологизмов, программ по русскому языку для студентов-иностранцев и в учебном процессе вузов при обучении студентов-иностранцев русскому языку как в практических целях так и при подготовке филологов-русистов.

4. Соответствие работы специальности, по которой дано право диссертационному совету принимать диссертации к защите.

Представленное диссертационное исследование на тему «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремиологии)» соответствует профилю диссертационного совета.

В работе проводится исследование актуальной методической проблемы обучения русскому языку студентов-иностранцев с использованием системно-структурного и коммуникативного подходов на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремиологии, что в полной мере отвечает паспорту специальности 13.00.02 - теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

Целью диссертации является разработка научно обоснованной методики обучения русскому языку студентов-иностранцев на основе практико-базируемой разработки системы полиаспектных упражнений с целью освоения лексики фразеологизмов, пословиц и паремиологии.

Поставленная цель достигнута в диссертации решением следующих задач:

- выявлением совокупности исходных положений, определяющих теоретико-методологические основы исследования (лингвистические, психолингвистические, лингвокультурологические, интегративные и др.);

- обоснованием необходимости взаимообогащающего применения системно-структурного, коммуникативного подходов в процессе интегративного обучения русскому языку иностранных студентов-филологов;

- осуществлением сопоставительного анализа и описания лексики пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков и выявление поля речевой интерференции;

- учетом лингвокультурологических особенностей образных средств русского и иностранного (китайского) языков и специфики интегративного подхода к обучению языку;

- анализом и лингводидактическим описанием видов пословиц и фразеологизмов по особенностям их структуры и семантического содержания;

- анализом содержания программ, учебников и учебных пособий по русскому языку для студентов-иностранцев;

- разработкой полиаспектной системы упражнений по русскому языку на основе трихотомии язык – речь – речевая деятельность для китайских студентов в аспекте исследуемой научно-методической проблемы;

- осуществлением интерпретации интегративного обучения русскому языку в условиях контактирования в сознании студентов-китайцев языковых единиц родного и изучаемого языков;

- осуществлением экспериментального обучения с целью проверки эффективности методики обучения русскому языку иностранных студентов по специальности «русская филология» на основе полиаспектной типологии упражнений по лексике пословиц и фразеологизмов.

Согласно поставленным соискателем задачам видно, что проделана огромная целеустремленная работа по научно-методическому обоснованию лингводидактических основ развития речи у студентов-иностранцев. Данное исследование подтверждает убедительность решения поставленных задач, что соответствует требованиям, предъявляемым к диссертации по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

5. Степень новизны каждого научного результата:

Новизна полученных научно-обоснованных теоретических-практических результатов состоит в том, что:

- систематически и последовательно рассмотрены лингвокультурологические и прагмалингвистические основы обучения этикетным речевым актам на русском языке студентов-китайцев; рассмотрены лингвокультуроведчески ценные пословицы и фразеологизмы и дана собственная их классификация; рассмотрено восприятие студентами-китайцами русских народных пословиц и фразеологизмов;

- обоснована методическая концепция обучению русскому языку как иностранному с учетом образовательных технологий, в которой представлены как социолингвистические, лингводидактические, психологические, лингвоконтрастивные, лингвокультурологические и интегративные основы обучения, так и нормативные параметры организации

процесса обучения: цели, задачи, принципы, содержание, технологии обучения;

- произведено сопоставительное исследование лексики пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков как в лингвистических, так и в лингводидактических целях; выявлено поле потенциальной и фактической интерференции в русской речи студентов-иностранцев (китайцев);

- на основе выявления и анализа универсального (общечеловеческого) и национального аспектов в пословицах и фразеологизмах сопоставляемых языков (русского и китайского) описаны в методических целях эквивалентные и неэквивалентные паремиологические единицы;

- предложены компонентный анализ и описание лексико-семантических особенностей пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков на основе принципа единства системно-структурного и функционального аспектов;

- разработана и предложена системно-структурная организация методических принципов, реализующих интегративный подход в процессе обучения пословицам и фразеологизмам русского языка студентов-иностранцев (китайцев) с учетом лингвокультурологических основ исследуемой проблемы;

- осуществлена интерпретация интегративного обучения паремиологическим единицам русского языка китайских студентов на основе учета особенностей взаимовлияния системно-структурного и коммуникативного подходов;

- разработана полиаспектная система упражнений, способствующая формированию и совершенствованию коммуникативной компетенции иностранных студентов-филологов, состоящий из трех типологий: учебно-языковые, учебно-речевые, комплексно-интегративные;

- проведено экспериментальное обучение, результаты которого подтвердили эффективность разработанной методики обучения лексики пословиц, и фразеологизмов русского языка.

6. Полнота отражения результатов диссертации в публикациях:

Содержание диссертации отражено в 33 публикациях автора, в том числе 1 монография, 6 учебно-методических пособий, 1 Скопус, 7 РИНЦ РФ, 12 РИНЦ КР.

7. Соответствие автореферата содержанию диссертации.

Автореферат полностью соответствует содержанию диссертации, поставленным в ней целям и задачам исследования. Автореферат имеет идентичное резюме на кыргызском, русском и английском языках.

8. Замечания и предложения по диссертации.

Содержательность и концептуальность диссертации побуждают к поиску новых языковедческих и методических решений. В связи с этим необходимо высказать следующие пожелания и рекомендации:

- Разработка специально для студентов методического глоссария способствовала бы расширению их лексико-терминологического запаса и развитию аналитического мышления;
- Предлагаю создать курс элективной дисциплины по теме диссертации, что будет способствовать теоретической и методической актуализации языковедческого материала.

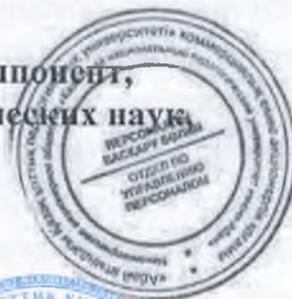
9. Заключение о присуждении степени доктора педагогических наук.

Актуальность темы, научная новизна, достоверность и обоснованность научных результатов (в том числе экспериментальная), теоретическая и практическая значимость исследования Акбембетовой Айшагуль Ескалиевны позволяют сделать вывод, что оно соответствует требованиям, предъявляемым к научной квалификационной работе, а соискатель заслуживает присвоения степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

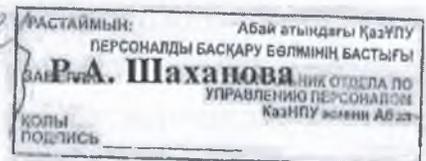
В завершении констатируем, что диссертационное исследование А.Е.Акбембетовой выполнена в соответствии с требованиями «Правил присуждения ученых степеней Кыргызской Республики».

Настоящий отзыв официального оппонента по диссертационному исследованию Акбембетовой Айшагуль Ескалиевны «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)» составлен доктором педагогических наук, профессором Казахского национального педагогического университета им.Абая Шахановой Р.А.

Официальный оппонент,
доктор педагогических наук,
профессор



Шах



*Дата
сигнатура*



Уд. серж

*Қолданғасын ұстын астамын
Қолданғасын ұстын астамын*

Қолданғасын ұстын астамын

деятельность как преподавателя, так и студента. Данное обстоятельство обуславливает актуальность предпринятого исследования.

2. Научно-практическое значение исследований и научные результаты в рамках требований к докторским (кандидатским) диссертациям.

Автором исследования предложена комплексная методическая система обучения русскому языку как иностранному, основанная на методологических принципах и положениях системно-структурного, коммуникативного и антропоцентрического подходов к обучению лексике, фразеологии и паремиологии русского языка в их ядерной части с учетом языковой подготовки студентов-иностранцев.

Научно-практическое значение диссертации Акбембетовой А.И. в том, что эта работа закладывает основы для развертывания подобного рода исследований для тюркских языков, которые в современном мире обретают все большую значимость и становятся предметом изучения представителями других национальностей.

В обзорной части работы автор подробно анализирует традиции и новые тенденции в современной методике обучения русскому языку как иностранному, отмечая ее антропоцентрическую направленность и необходимость учета культурно-языковой интерференции родного языка; раскрывает лингвopsихологические аспекты процесса развития речи на русском языке студентов-иностранцев и выдвигает в качестве ведущей базовой категории процесса развития русской речи такое понятие, как речевая компетенция в контексте других видов компетенций.

3. Наиболее существенные результаты, полученные лично автором, и их новизна.

Обращение к данным проблемам в диссертационном исследовании Акбембетовой А.Е. является важным как в научно-педагогическом, так и в учебно-методическом плане в той связи, что процесс обучения русскому языку как иностранному предполагает полипарадигмальный подход, когда в учебный процесс включаются данные разных областей смежных наук таких, языкознание, лингводидактика, психология, лингвокультурология, этнопедагогика и др. Обращения к этим дисциплинам объясняется антропоцентрическим характером объекта учебно-педагогического воздействия – человека, который стоит в центре всех этих направлений. Благодаря им организуется и создается специфика межпредметных связей, когда новое знание о мире демонстрируется, обосновывается, подкрепляется на известном или неизвестном фактическом материале с целью освоения иностранным студентом системы образных значений в семантике фразеологизмов или

пословиц.

Фразеологизмы и паремии формируют архетипы человеческого сознания, которые отражают историко-культурный опыт нации. Они формируют основные черты национальной ментальности и языковой картины мира. В этой связи знание этих языковых единиц позволяет понять ментальное состояние русского человека и соответственно выстраивать свое речевое поведение. Разработка методики обучения русской фразеологии и паремиологии на базе вышеозначенного подхода и составляет новизну диссертационного исследования Акбембетовой А.И.

Диссертационное исследование А.Е.Акбембетовой состоит из введения, четырех разделов, заключения, списка использованных источников, приложения.

Наиболее ценным материалом первого раздела является, на наш взгляд, подробный анализ научных работ психолого-педагогического характера как ученых дальнего и ближнего зарубежья, так и отечественных исследователей.

На основе данных источников рассмотрены традиции и новые тенденции в развитии методики русского языка как иностранного; изучены основные направления исследований в данной области; а также систематизированы подходы к обучению русскому языку в рамках коммуникативного метода обучения. На основе анализа состояния теории по данной теме четко выделен объект, предмет, цель и задачи исследования.

Во втором разделе автором рассматриваются актуальные на сегодняшний день проблемы лингвокультурного взаимодействия языков как объекта исследования, национально-специфические свойства образности в пословицах и фразеологизмах русского и китайского языков как предмета сопоставительного лингводидактического исследования, а также речевой интерференции, порождаемой пословицами и фразеологизмами русского и китайского языков.

В третьем разделе большой интерес вызывает рассмотрение научных основ определения содержания языково-речевого материала по развитию русской речи студентов-иностранцев. Автором осуществляется анализ программ, учебников и учебных пособий по русскому языку для иностранцев, обучающихся в Казахстане.

Здесь отметим тот пункт, в котором диссертант разрабатывает полиаспектную систему упражнений по развитию речи китайских студентов при изучении фразеологии и паремиологии русского языка, что является, на наш взгляд, новаторством в современном образовании.

В четвертом разделе автором изложены задачи, планирование и организация экспериментальной работы, описана последовательность

проведения формирующего эксперимента, представлен анализ, обобщение и математическая обработка результатов, полученных в ходе эксперимента.

4. Степень обоснованности и достоверности результатов, уровень диссертации, соответствие квалификационным признакам.

Результаты, полученные в ходе данного исследования, отличаются достаточной степенью обоснованности и валидности экспериментальных данных.

Теоретические исследования в работе подтверждаются практическими результатами и являются инновационными. Предложенная модель компонентного анализа и описания лексико-семантических особенностей пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков на основе принципа единства системно-структурного и функционального аспектов является достаточно эффективной.

Полученные результаты свидетельствуют о научной значимости представленной диссертационной работы. В заключении представлены выводы по исследуемой проблеме, определены перспективы развития данной проблемы. Выводы и заключения исследовательской работы логичны и конкретны. В приложении имеется практический материал, который использовался в процессе исследовательской работы.

5. Соответствие полноты публикации, использования полученных результатов.

Основные положения диссертации получили отражение в 33 публикациях, в их числе: 1-а монография, 6 учебно-методических пособий; одна статья в Scopus, 7 - в РИНЦ РФ, 12 - в КР.

6. Замечания и предложения.

1) Некорректно с лингвистической точки зрения сформулирована тема диссертации в части *«(на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремиологии)»*. Во-первых, неуместно сочетание “лексика фразеологизмов” и “лексика пословиц”. Во-вторых, пословицы, поговорки, притчи и др. являются объектом изучения паремиологии и входят в ее состав.

2) Хотелось бы знать, какая была выдвинута гипотеза исследования. Что-то подобное мы встречаем только на 249 стр. диссертации. Между тем это концептуальное положение работы, которое должно быть отражено в вводной части работы.

7. Заключение.

Полагаю, что в целом Акбембетова А.И. выполнила поставленные перед нею задачи, добилась значимых успехов в проведении апробации и внедрении в практику работы вузов разработанного ею спецкурса.

Материалы и выводы диссертационного исследования могут быть, на

наш взгляд, использованы при написании учебников, учебных пособий, двуязычных словарей русских и китайских пословиц и фразеологизмов, программ по русскому языку для студентов-иностранцев, в учебном процессе вузов при обучении студентов-иностранцев русскому языку в целом и при подготовке филологов-русистов.

Диссертация А.Е. Акбембетовой на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)» является в целом завершенным научным сочинением, отвечает квалификационным требованиям действующего Положения о присуждении ученых степеней, а ее автор, **Акбембетова Айшагуль Ескалиевна**, заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

Доктор филологических наук,
профессор (КРСУ)



Тагаев М.Дж.

Подпись профессора М.Дж. Тагаева заверяю:

Начальник Управления кадров КРСУ,
Касимова Ирина Николаевна



*Дата поступления анкеты
в АС Д13.20.623*



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и международным связям
БГУ имени К. Карасаева
д.ф.н., профессор
Мурзахметова Г.М.

« 14 » 06 2021

ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

на диссертационное исследование Акбембетовой Айшагуль Ескалиевны на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)», представленной на соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 - теория и методика обучения и воспитания (русский язык). Научный консультант д.филол.н., профессор Абдуллаев С.Н. Место выполнения: Иссык-Кульский государственный университет имени К. Тыныстанова.

Диссертационная работа А.Е. Акбембетовой посвящена актуальной проблеме процесса формирования речевой компетенции у студентов-иностранцев на материале лексики, пословиц и фразеологизмов русского языка.

В современной практике преподавании русского языка как иностранного китайским студентам существует необходимость более широкого привлечения учебных текстов упражнений, построенных на материале русско-китайского диалога культур. Знакомство с иной культурой в процессе обучения происходит с помощью культуроведчески ценных текстов и упражнений. Содержательная ценность текста определяется его страноведческим наполнением, при этом стоит учитывать степень современности информации, принцип актуального историзма и требование типичности отображаемых фактов. Многие авторы уделяют большое внимание познавательному и страноведческому потенциалу текста, однако анализ страноведческого и культуроведческого содержания текстов современных учебников русского языка для китайцев показывает явно недостаточное количество.

Диссертантом, в связи с вышеизложенным, обозначена следующая проблема в актуальности исследования - в многочисленных проанализированных исследованиях не уделяется должное внимание изучению образных средств языка, значению устойчивых словосочетаний, пословиц и фразеологизмов и типичных ситуаций их применения в учебных текстах. Для понимания образной речи от иностранных учащихся требуются знания из области истории языка, культуры и традиции. Поэтому

И. АРАБАЕВ атындагы Кыргыз Республикасынын Улуу Советинин
КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. И. АРАБАЕВА
№ 69 «14» 06 2021

представляется чрезвычайно важным поиск новых актуальных тем, близких и интересных представителям обеих культур, и соответствующих текстов для включения их в учебники русского языка как иностранного в аутентичном или адаптированном виде с использованием системно-структурного и коммуникативного подходов на материале лексики, пословиц и фразеологизмов.

Автор опирается на научно-методическую литературу, дает собственную оценку научных подходов, сгруппированных по определенным критериям; использует нормативные документы, статистические данные.

Диссертационная работа состоит из введения, четырех разделов, заключения, списка использованных источников, приложения.

Во Введении работы обосновывается актуальность исследования, определяются объект и предмет исследования, формулируются его цели и задачи, указывается материал рассмотрения и методы его исследования, устанавливаются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, а также перечисляются положения, выносимые на защиту.

В первом разделе автор проводит анализ научных работ зарубежных ученых и отечественных исследователей. На основе теоретических источников рассмотрены современные тенденции в развитии методики русского языка как иностранного; изучены магистральные направления исследований в данной области; а также систематизированы подходы к обучению русскому языку, руководствуясь коммуникативным методом обучения.

Во втором разделе автором рассматриваются национально-специфические свойства образности в пословицах и фразеологизмах русского и китайского языков, а также анализируется проблема речевой интерференции, порождаемая пословицами и фразеологизмами русского и китайского языков.

В третьем разделе излагаются научные основы определения содержания языкового и речевого материала по развитию русской речи китайских студентов. Диссертантом проведен анализ программ, учебников и учебных пособий по русскому языку для иностранцев, обучающихся в Казахстане.

Представляется важным, что автором разработана полиаспектная система упражнений (трехаспектная типология упражнений или многоуровневая система упражнений), которая предполагает: упражнения на формирование знаний, умений, навыков о стратегических свойствах языка; упражнения на формирование знаний, умений и навыков о динамических свойствах языка; упражнения на формирование умений и навыков речевой деятельности. Также в данном разделе рассматриваются фразеозоонимы (как отдельный пласт фразеологии), которые являются одним из лучших средств для метафорической характеристики человека, его внутренних (символических) и внешних (коннотативных) свойств.

В четвертом разделе автором изложен ход экспериментальной работы, описана последовательность проведения формирующего эксперимента,

представлен анализ, обобщение и математическая обработка результатов, полученных в ходе эксперимента. Полученные результаты свидетельствуют о научной значимости представленной диссертационной работы.

В заключении представлены выводы по исследуемой проблеме. Выводы и предложения обоснованы:

1. Осуществлена интерпретация интегративного обучения русскому языку в условиях контактирования в сознании студентов-китайцев языковых единиц родного и изучаемого языков; разработана типология интегрированных занятий по дисциплинам «Практика устной речи», «Лексика и фразеология русского языка».

2. Выявлены совокупности исходных положений, определяющих теоретико-методологические основы исследования (лингвистические, психолингвистические, лингвокультурологические, интегративные и др.);

3. Обоснована необходимость применения системно-структурного, коммуникативного подходов в процессе интегративного обучения русскому языку иностранных студентов-филологов;

4. Проведен анализ и лингводидактическое описание видов пословиц и фразеологизмов по особенностям их структуры и семантического содержания;

5. Выявлена совокупность исходных положений, определяющих теоретико-методологические основы исследования (лингвистические, психолингвистические, лингвокультурологические, интегративные и др.)

6. Осуществлен сопоставительный анализ лексики, пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков с целью выявления поля речевой интерференции.

7. Разработана полиаспектная система упражнений по русскому языку на основе трихотомии «язык – речь – речевая деятельность» для китайских студентов в аспекте исследуемой научно-методической проблемы с учетом лингвокультурологических особенностей образных средств русского и иностранного (китайского) языков и специфики интегративного подхода к обучению языку.

8. Разработаны критерии оценки результативности экспериментального обучения с целью проверки эффективности типологий упражнений и методики обучения русскому языку иностранных студентов, специализирующихся по специальности «Русская «филология».

Таким образом, автор доказывает, что обучение русскому языку студентов-иностранцев на филологическом факультете должно осуществляться с учетом лингвоконтрастивных, лингвокультурологических, интегративных и коммуникативных аспектов системы языкового образования с учетом сходств и различий в паремиологических системах родного и изучаемого языков, относящихся к европейскому и восточному восприятию окружающей действительности.

По теме диссертации опубликовано свыше 33 научных публикаций из них 1 монография, 6 учебно-методических пособий, 1 Скопус, 7 Ринц РФ, 12 Ринц КР.

Автореферат полностью соответствует содержанию диссертации.

Наряду с положительной оценкой диссертационного исследования имеются следующие **замечания** по содержанию работы:

- 1) Необходимо было более полно осветить предложенную модель системно-структурной организации методических принципов, реализующих интегративный подход в процессе обучения пословицам и фразеологизмам русского языка китайских студентов с учетом лингвокультурологических основ исследуемой проблемы.
- 2) Нет соответствующего анализа национально-культурно ориентированных словарей по лингвострановедению, лингвокультурологии, этнокультуроведению по лексике русского языка, разработанных в Кыргызстане и внедренных в методику преподавания русского языка.
- 3) В тексте диссертации имеются орфографические и грамматические ошибки.

Считаем, что диссертация на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)», удовлетворяет требования, предъявляемые к докторским диссертациям. Автор работы А.Е. Акбембетова достойна присуждения ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 - Теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

Отзыв обсужден на расширенном заседании кафедры общего и русского языкознания и кафедры педагогики и психологии Бишкекского государственного университета им.К.Карасаева (протокол 8 от 9 июня 2021 года, присутствовали д.п.н., профессор Акматов Б., д.ф.н., профессор Сыдыков А., к.ф.н., профессор Елебесова С.А., к.ф.н., и.о. доцента Ниязалиева Р., к.п.н., доцент Мураталиева М.А., к.п.н., и.о. доцента Сабырова Э.С., к.п.н., и.о. доц. Джумагулова Г.А., Асылбекова А.М.

Зав. кафедрой

педагогики и психологии



Мураталиева М.А.

Секретарь:



Асылбекова А.М.

Дата поступления документа
13.06.2021
К. А. Арабаев атындагы КЫРГЫЗ МАМЛЕКЕТТИК УНИВЕРСИТЕТИ
Кыргызский государственный университет им И. АРАБАЕВА
14.06.2021
КОЛУН ТАСТЫКТАЙМЫН
ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ
Омурбаев Д.Т.

КОЛУН ТАСТЫКТАЙМЫН
ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ
КАДРЛАР БӨЛҮМҮНҮН БАШЧЫСЫ
ЗАВЕДУЮЩИЙ ОТДЕЛА КАДРОВ
14.06.2021 ж.